

(2) Für die Preisbildung für Werkstätten-Nutzholz gelten die Bestimmungen der Verordnung des Vorsitzenden der Obersten Preisbehörde vom 5. Februar 1944, Slg. Nr. 86, über die Preisbildung für inländisches Nadel-schnittholz.

§ 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Dr. von Busse m. p.

(2) Pro tvoření cen dílenského řeziva platí ustanovení nařízení předsedy nejvyššího úřadu cenového ze dne 5. února 1944, Sb. č. 86, o tvoření cen domácího jehličnatého řeziva.

§ 2.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Dr. von Busse v. r.

197.

**Kundmachung des Ministers  
für Land- und Forstwirtschaft  
vom 4. September 1944,**

womit die Richtlinien, betreffend die Zuteilung von Kunstspeisefetten an die Anbauer von Ölpflanzen, herausgegeben werden.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, im Zusammenhang mit der Bestimmung des § 7 der Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 24. Mai 1943, Slg. Nr. 143, über den Pflichtanbau und die Lieferkontingente einiger landwirtschaftlicher Fruchtarten im Anbau-Wirtschaftsjahre 1943/1944:

§ 1.

Alle Anbauer von Raps, Rübsen, Senf, Lein- und Hanfsamen, Mohn, Sojabohnen, Sonnenblumen und Saflor, welche aus der eigenen Ernte des Jahres 1944 diese Samen rechtzeitig auf ihr Ablieferungssoll einschließlich der Lieferungen von anerkanntem Saatgut abliefern, erhalten eine der Menge der gelieferten Ölsamen entsprechende Sonderzuteilung von Margarine nach der anliegenden Tabelle (Beilage A).

**Vyhláška  
ministra zemědělství a lesnictví  
ze dne 4. září 1944,**

kerou se vydávají směrnice o přídatkovém dodání umělých jedlých tuků pěstitelům olejnatých plodin.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, Sb. č. 206, kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivy, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, Sb. č. 414, v souvislosti s ustanovením § 7 vyhlásky ministra zemědělství a lesnictví ze dne 24. května 1943, Sb. č. 143, o povinném osevu a dodávkových kontingentech některých hospodářských plodin v osevním hospodářském roce 1943/1944:

§ 1.

Všichni pěstitelé řepky, řepice, hořčice, lněného a konopného semene, máku, sojových bobů, slunečnice a světlice, kteří dodají z vlastní sklizně 1944 tato semena včas na dodávkovou povinnost, též dodávky uznaného osiva, obdrží podle množství dodaných olejnatých semen zvláštní přiděl margarínu podle připojené tabulky (příloha A).

## § 2.

(1) Der nach § 10 der Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 8. Juni 1944, Slg. Nr. 133, über die Ablieferung von Getreide, Hülsenfrüchten, ölhaltigen Früchten und ölhaltigen Samen sowie von Heu und Stroh der Ernte 1944 mit der Führung der Evidenz der Lieferpflichten und der Erfüllung derselben betraute Aufkäufer trägt bis zum 15. Februar 1945 die Ölsamenlieferungen (§ 1) der einzelnen Anbauer dreifach in das „Verzeichnis“ (Beilage B) ein, und zwar nach dem Stand der Lieferungen zum 31. Januar 1945. Für die Lieferungen von anerkanntem Saatgut in der Zeit ab 1. Februar 1945 legt er bis zum 31. Mai 1945 ein weiteres Verzeichnis nach dem Stand der Lieferungen von anerkanntem Saatgut zum 15. Mai 1945 vor. Die Anbauer aus demselben Bezirke sind stets in ein Verzeichnis einzutragen, so daß für die einzelnen Bezirke besondere Verzeichnisse anzulegen sind. Der Aufkäufer sendet die Urschrift und die erste Durchschrift des Verzeichnisses der zuständigen Bezirksbehörde; die zweite Durchschrift behält der Aufkäufer für den eigenen Bedarf. Der Aufkäufer ist für die ordentliche Ausfüllung des Verzeichnisses, insbesondere für die Richtigkeit der Angaben über abgelieferte Mengen von Ölsamen verantwortlich.

(2) Die Bezirksbehörde führt in der Spalte 14 des Verzeichnisses die einzelnen Mengen von Margarine an, auf welche die Anbauer nach der „Tabelle der Sonderzuteilung von Margarine für Lieferungen von Ölsamen aus der Eigenernte 1944“ (Beilage A) Anspruch haben, und stellt den Anbauern Bezugscheine auf Margarine aus, welche in der rechten oberen Ecke mit dem Buchstaben „R“ und mit den Ordnungszahlen des Verzeichnisses und des Postens des Anbauers zu bezeichnen sind.

(3) Die Bezirksbehörde hat die Verzeichnisse, worauf schon „R“-Bezugscheine ausgestellt wurden, zu bestätigen und dem Böhmischem-Mährischen Verbands für Milch und Fette, Prag II, Beethovenstraße 4, einzusenden. Die Durchschriften der einzelnen Verzeichnisse hat die Bezirksbehörde für die eigene Evidenz zurückzubehalten.

(4) Der Margarinelieferant (Einzelhändler) folgt an die Anbauer aus seinen Vorräten für die nächste Zuteilungsperiode auf Grund des „R“-Bezugscheines nach Wahl des Anbauers und der Vorratslage die betreffende Margarinemenge, gegebenenfalls fortlaufend aus und trägt jede Ausgabe in den Bezugschein ein. Nach Ausfolgung der Gesamtmenge von Mar-

## § 2.

(1) Evidenční vykupovač, pověřený podle § 10 vyhlášky ministra zemědělství a lesnictví ze dne 8. června 1944, Sb. č. 133, o dodávce obilí, luštěnin, olejnatých plodin a olejnatých semen, jakož i sena a slámy ze sklizně 1944, vedením evidence o dodávkových povinnostech a jejich splnění, zapíše dodávky olejnatých semen (§ 1) jednotlivých pěstitelů trojmo do „Seznamu“ (příloha B) do 15. února 1945, a to podle stavu dodávek ke dni 31. ledna 1945. Pro dodávky uznaných osiv v době od 1. února 1945 předloží další seznam do 31. května 1945 podle stavu dodávek uznaných osiv ke dni 15. května 1945. Pěstitele z téhož okresu pojme vykupovač vždy do jednoho seznamu, takže vystaví pro jednotlivé okresy zvláštní seznamy. Prvopis a jeden průpis seznamu zašle vykupovač příslušnému okresnímu úřadu; druhý průpis si ponechá pro vlastní potřebu. Vykupovač odpovídá za řádné vyplnění seznamu, zejména za správnost údajů o dodaných množstvích olejnatých semen.

(2) Okresní úřad vyznačí ve sloupci 14 seznamu jednotlivá množství margarínu, na která mají pěstitelé nárok podle „Tabulky zvláštního přidělu margarínu za dodávky olejnatých semen z vlastní sklizně 1944“ (příloha A), vystaví pěstitelům odběrní listy na margarín a označí je v pravém horním rohu písmenem „R“ a pořadovými čísly seznamu a položky pěstitele.

(3) Okresní úřad potvrdí seznamy, na základě kterých již byly vystaveny odběrní listy „R“, a zašle je Českomoravskému svazu pro mléko a tuky, Praha II., Beethovenova tř. 4. Průpisy jednotlivých seznamů si okresní úřad ponechá pro vlastní evidenci.

(4) Dodavatel margarínu (obchodník) vydá ze zálohy pro příští přidělové období na základě odběrního listu „R“ pěstitelům podle přání pěstitele a stavu zásob příslušné množství margarínu, po případě i postupně, a znamená každý výdej na odběrním listě. Po vydání celkového množství margarínu zašle dodavatel odběrní list svému velkorozdělovači,

garine hat der Lieferant den Bezugschein seinem Großverteiler zu übersenden, der ihn mit anderen eingenommenen Bezugscheinen der Bezirksbehörde zur Ausstellung eines Großbezugscheines übergibt. Die Bezirksbehörde stellt dem Großverteiler eine Bestätigung über die vorgelegten „R“-Bezugscheine aus, die von dem Großverteiler an den Böhmischem-Mährischen Verband für Milch und Fette weiterzuleiten ist. Die „R“-Bezugscheine verlieren 3 Monate vom Tage ihrer Ausstellung an ihre Gültigkeit.

(5) Über die Ausfolgung von Margarine auf die „R“-Bezugscheine hat der Lieferant (Einzelhändler) einen besonderen Nachweis zu führen, in dem die Nummer des Bezugscheines, der Name und die Anschrift des Anbauers sowie auch die Menge der jeweils ausgefolgten Margarine anzuführen ist. Der Anbauer bestätigt den jeweiligen Empfang der Margarine auf dem Bezugschein.

### § 3.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Kundmachung werden nach § 9 der Reg. VO Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

### § 4.

Diese Kundmachung tritt am 1. Tage nach der Verlautbarung in Kraft.

Hrubý m. p.

který jej odevzdá s jinými převzatými odběrními listy okresnímu úřadu k vystavení hromadného odběrního listu. Okresní úřad vydá velkorozdělovači potvrzení o předložených odběrních listech „R“; velkorozdělovač odevzdá toto potvrzení Českomoravskému svazu pro mléko a tuky. Odběrní listy „R“ pozbývají platnosti 3 měsíce po dni vystavení.

(5) O výdeji margarínu na odběrní listy „R“ povede dodavatel (obchodník) zvláštní záznam, v němž uvede číslo odběrního listu, jméno a adresu pěstitele, jakož i množství margarínu, jež bylo vždy vydáno. Pěstitel potvrdí vždy na odběrním listě příjem margarínu.

### § 3.

Přestupky ustanovení této vyhlášky se trestají podle § 9 vl. nař. Sb. č. 206/1939.

### § 4.

Tato vyhláška nabývá účinnosti 1. dne po vyhlášení.

Hrubý v. r.

Beilage A zur Kundmachung Slg. Nr. 197/1944.  
Příloha A k vyhlášce Sb. č. 197/1944.

### Tabelle

der Sonderzuteilung von Margarine für Lieferungen von Ölsamen aus der Eigenernte 1944.

### Tabulka

zvláštního přidělu margarínu za dodávky olejnatých semen z vlastní sklizně 1944.

Gelieferte Ölsaatenmenge in q Dodaná množství olej. semen v q		Sonderzuteilung von Margarine in kg Zvláštní přiděl margarínu v kg	Gelieferte Ölsaatenmenge in q Dodaná množství olej. semen v q		Sonderzuteilung von Margarine in kg Zvláštní přiděl margarínu v kg
unter do	0,25	0	über nad	20 bis do 30	13
über nad	0,25 bis do 1	1	über nad	30 bis do 40	15
über nad	1 bis do 2	2	über nad	40 bis do 50	17
über nad	2 bis do 3	3	über nad	50 bis do 64	19
über nad	3 bis do 4	3 1/2	über nad	64 bis do 84	21
über nad	4 bis do 5	4 1/2	über nad	84 bis do 104	23
über nad	5 bis do 6	5	über nad	104 bis do 124	25
über nad	6 bis do 7	5 1/2	über nad	124 bis do 144	27
über nad	7 bis do 8	6	über nad	144 bis do 164	29
über nad	8 bis do 9	7	über nad	164 bis do 184	31
über nad	9 bis do 10	7 1/2	über nad	184 bis do 204	33
über nad	10 bis do 11	8	über nad	204 bis do 224	35
über nad	11 bis do 12	8	über nad	224 bis do 244	37
über nad	12 bis do 13	8 1/2	über nad	244 bis do 264	39
über nad	13 bis do 14	9	über nad	264 bis do 284	41
über nad	14 bis do 15	9 1/2	über nad	284 bis do 304	43
über nad	15 bis do 16	10	über nad	304 bis do 324	45
über nad	16 bis do 17	10	über nad	324 bis do 344	47
über nad	17 bis do 18	10 1/2	über nad	344 bis do 365	49
über nad	18 bis do 19	11	über nad	365	50
über nad	19 bis do 20	12			

Ordnungszahl: .....  
 Pořadové číslo: .....

Beilage B zur Kamdmachung Slg. Nr. 197/1944.  
 Příloha B k vyhláše Sb. č. 197/1944.

**Verzeichnis**  
 der Lieferungen von Ölsamen aus der Eigenernte 1944.

**Seznam**

dotávek olejných semen  
 z vlastní sklizně 1944.

Bezirk: .....  
 Okres: .....

Stempel des Aufkäufer — Razítko vykupovace

Ordnungszahl Pořadové číslo	Name und genaue Anschrift des Anbauers Jméno a přesná adresa pěstitele		Ort und zuständige Post Místo a poštovní pošta	NC. čp.	Zur festgesetzten Frist zur Ablieferung gebrachte Ölsamen (§ 6, Abs. 2, des Fundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft Slg. Nr. 133/1944) Do stanovené lhůty odevzdaná olejnatá semena (§ 6, odst. 2 vyhlásky ministra zemědělství a lesnictví Slg. č. 133/1944)										Sonder- zuteilung von Mar- garine	Anmerkung Poznámka
	Zu- und Vorname Příjmení a křestní jméno				Raps- samen kg	Flachs- u. Han- samen kg	Mohn- samen kg	Senf- samen kg	Senf- körnung kg	Sonnen- blumen- kern kg	Soja- bohnen kg	Saflor- samen kg	Insgesamt Celkem	Zwischen margarin kg		
1				4	5	6	8	9	10	11	12	13	14	15		
Übertrag — Přenos																
Insgesamt — Celkem																
Übertrag — Přenos																

den ..... 194  
 dne .....  
 bestätigt, daß den in diesem Verzeichnis angeführten  
 Ölsamenbauern die „R“-Bezugscheine auf insgesamt ..... kg Margarine am ..... 194  
 ausgestellt wurden.  
 Stempel und Unterschrift  
 des Aufkäufer.  
 Razítko a podpis vykupovace.

Die Bezirksbehörde in .....  
 Ölsamenbauern die „R“-Bezugscheine auf insgesamt ..... kg Margarine am ..... 194  
 bestätigt, daß den in diesem Verzeichnis angeführten  
 Ölsamenbauern die „R“-Bezugscheine auf insgesamt ..... kg Margarine am ..... 194  
 ausgestellt wurden.  
 Bezirksbehörde  
 Potvrzení okresního úřadu.  
 Potvrzení okresního úřadu.